

SUOSITUKSET

KOMISSION SUOSITUS (EU) 2016/2123,

annettu 30 päivänä marraskuuta 2016,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/43/EY 5 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja asevoimia ja hankintaviranomaisia koskevien yleisten siirtolupien soveltamisalan ja ehtojen yhdenmukaistamisesta

(tiedoksiannettu numerolla C(2016) 7711)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 292 artiklan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/43/EY ⁽¹⁾ 5 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden on julkaistava ainakin neljä yleistä siirtolupaa.
- (2) Yleiset siirtoluvat ovat direktiivillä 2009/43/EY käyttöönotetun yksinkertaistetun lupajärjestelmän keskeinen tekijä.
- (3) Jäsenvaltioiden julkaisemien yleisten siirtolupien soveltamisalan erot, siltä osin kuin on kyse soveltamisalaan kuuluvista puolustukseen liittyvistä tuotteista, ja näiden tuotteiden siirtoihin sovelletut poikkeavat ehdot voivat vaikeuttaa direktiivin 2009/43/EY täytäntöönpanoa ja sen yksinkertaistamistavoitteen saavuttamista. Jäsenvaltioiden julkaisemien yleisten siirtolupien nojalla tehtyjen siirtojen soveltamisalan ja ehtojen yhdenmukaistaminen on tärkeää, jotta voidaan varmistaa näiden lupien houkuttelevuus ja käyttö.
- (4) Direktiivin 2009/43/EY 14 artiklalla perustetussa komiteassa olevat jäsenvaltioiden edustajat ovat ehdottaneet, että jäsenvaltioiden julkaisemien yleisten siirtolupien nojalla tehtyjen siirtojen soveltamisalaa ja ehtoja voitaisiin yhdenmukaistaa antamalla komission suositus.
- (5) Tässä suosituksessa esitetyt suuntaviivat ovat tulosta jäsenvaltioiden kanssa käydyistä neuvotteluista, joissa käsiteltiin direktiivin 2009/43/EY 5 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja asevoimia ja hankintaviranomaisia koskevan yleisen siirtoluvan, jäljempänä 'asevoimia koskeva yleinen siirtolupa', soveltamisalan ja ehtojen yhdenmukaistamista.
- (6) Tätä suositusta pidetään jäsenvaltioiden asevoimia koskevien yleisten siirtolupien perustana. Tämän suosituksen 1.1 kohdassa olevassa puolustukseen liittyvien tuotteiden luettelossa esitetään vähimmäistason viitteellinen luettelo tuotteista, joiden osalta jäsenvaltiot sallivat siirrot asevoimia koskevan yleisen siirtolupansa nojalla. Tämä tarkoittaa sitä, että jäsenvaltioiden julkaisemassa asevoimia koskevassa yleisessä siirtoluvassa voidaan sallia myös sellaista direktiivin 2009/43/EY liitteeseen sisältyvien puolustukseen liittyvien tuotteiden siirrot, joita ei luetella tässä suosituksessa.
- (7) Jäsenvaltiot muistuttavat, että niitä sitovat eurooppalaisen lainsäädännön, kuten neuvoston yhteisen kannan 2008/944/YUTP ⁽²⁾, mukaiset sitoumukset ja vientivalvontaan liittyvät kansainväliset sitoumukset.
- (8) Tätä suositusta sovelletaan direktiivin 2009/43/EY liitteessä säädettyyn Euroopan unionin yhteiseen puolustustarvikeluetteloon. Tätä suositusta päivitetään tarvittaessa Euroopan unionin yhteisen puolustustarvikeluettelon tulevien päivitysten huomioon ottamiseksi,

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/43/EY, annettu 6 päivänä toukokuuta 2009, yhteisön sisällä tapahtuvia puolustukseen liittyvien tuotteiden siirtoja koskevien ehtojen yksinkertaistamisesta (EUVL L 146, 10.6.2009, s. 1).

⁽²⁾ Neuvoston yhteinen kanta 2008/944/YUTP, 8 päivänä joulukuuta 2008 sotilasteknologian ja puolustustarvikkeiden viennin valvontaa koskevien yhteisten sääntöjen määrittämisestä (EUVL L 335, 13.12.2008, s. 99).

ON ANTANUT TÄMÄN SUOSITUKSEN:

1. DIREKTIIVIN 2009/43/EY 5 ARTIKLAN 2 KOHDAN A ALAKOHDASSA TARKOITETTUA ASEVOIMIA JA HANKINTAVIRANOMAISIA KOSKEVAT YLEISET SIIRTOLUVAT

1.1 **Direktiivin 2009/43/EY 5 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja asevoimia ja hankintaviranomaisia koskevan yleisen siirtoluvan nojalla siirtoa varten kelpaavat puolustukseen liittyvät tuotteet**

Seuraavat ML-luokat alakohtineen muodostavat direktiivin 2009/43/EY liitteessä säädetyn puolustukseen liittyvien tuotteiden luettelon alaryhmän. Kyseisen direktiivin 5 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja asevoimia ja hankintaviranomaisia koskevan yleisen siirtoluvan, jäljempänä 'asevoimia koskeva yleinen siirtolupa', on mahdollistettava vähintään jäljempänä olevissa ML-luokissa täsmennettyjen puolustukseen liittyvien tuotteiden siirrot. Jäsenvaltiot voivat halutessaan sisällyttää asevoimia koskevaan yleiseen siirtolupaansa useampia ML-luokkia, jotka sisältävät puolustukseen liittyviä tuotteita.

Luettelo vähintään katettavista ML-luokista:

— ML 4. Alakohdat a ja b. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

- Miinat
- Rypäleammukset, räjähtävät pienoispommit ja tytärammukset sekä niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit
- Kivääriranaatit ja käsikranaatit
- Torpedot, torpedot ilman taistelukärkeä ja torpedojen rungot
- Pommit
- Ohjatut, ohjaamattomat ja muut ammuksiset (esim. raketit, ohjukset, MANPAD)
- Jalkavaen räjähteet, (itse)kiinnittyvät räjähteet ja onteloräjähteet

Näiden aseiden osalta jätetään ulkopuolelle myös seuraavat:

- Taistelukärjet ja räjähtävät panokset
 - Sytytyspanokset
 - Kohteen havaitsevat kärjet, ohjausjärjestelmät, maalinhakulaitteet
 - Yksittäiset rakettien vaiheet
 - Ilmakehään palaamaan suunnitellut alukset
 - Moottorit
 - Työntövoimavektorin ohjausjärjestelmät
 - Laukaisimet ja laukaisulaitteet
 - Asettamiseen, harhautukseen tai häirintään tarkoitetut järjestelmät
 - MANPAD-järjestelmiä varten erityisesti suunnitellut komponentit
- ML 5. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:
- Vastatoimiin tarkoitetut tuotteet
 - Laitteet ja komponentit, jotka on jätetty saman yleisen siirtoluvan muiden luokkien ulkopuolelle.
- ML 6. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:
- Valmiit ajoneuvot
 - Kori ja tykkitornit
 - Laitteet ja komponentit, jotka on jätetty saman yleisen siirtoluvan muiden luokkien ulkopuolelle.
- ML 7. Alakohta g

- ML 9. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:
 - Täydelliset alukset ja sukellusveneet
 - Vedenalaiset havaintolaitteet ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit
 - Ilmasta riippumattomat käyttövoimayksiköt sukellusveneisiin ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit
 - Täydelliset rungot
 - Vastatoimivälineet
 - Laitteet ja komponentit, jotka on jätetty saman yleisen siirtoluvan muiden luokkien ulkopuolelle.
- ML 10. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:
 - Täydelliset ilma-alukset
 - Täydelliset miehittämättömät ilma-alukset sekä niitä varten erityisesti suunnitellut tai muunnetut komponentit
 - Rungot taistelulentokoneita ja taisteluhelikoptereita varten
 - Moottorit taistelulentokoneita varten
 - Laitteet ja komponentit, jotka on jätetty saman yleisen siirtoluvan muiden luokkien ulkopuolelle.
- ML 11. Alakohta a. Ainoastaan seuraavat tarvikkeet:
 - Ohjaus- ja navigointilaitteet, lukuun ottamatta MANPADEja varten tarkoitettuja järjestelmiä tai MTCR I:ssä määriteltyjä järjestelmiä
 - Automaattiset johto- ja valvontajärjestelmät.
- ML 13. Alakohdat c ja d.
- ML 14. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta MANPAD-harjoituslaitteita.
- ML 15. Alakohdat b, c, d ja e.
- ML 16. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:
 - MANPAD-järjestelmiin liittyvät tarvikkeet
 - Kaikki sellaisiin tarvikkeisiin liittyvät tuotteet, joiden vienti ei ole sallittua saman yleisen siirtoluvan nojalla
- ML 17. Alakohdat a, b, d, e, j, k, l, m, n, o ja p. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:
 - Alakohta n: Testimallit jätetään ulkopuolelle, jos ne on erityisesti suunniteltu ML 4, 6, 9 tai 10:ssä täsmennettyjen tuotteiden kehittämiseen, samoin kuin komponentit, jotka on erityisesti suunniteltu näitä testimalleja varten.
- ML 21. Alakohdat a ja b. Ainoastaan seuraavat tarvikkeet ja vain, jos ne on sallittu muissa luokissa yleisessä siirtoluvassa:
 - a) 'Ohjelmistot', jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu seuraavia varten:
 1. Direktiivin 2009/43/EY liitteessä säädettyjen laitteiden käyttö tai ylläpito;
 - b) Seuraavat muut kuin ML21:n a alakohdassa tarkoitetut erityiset 'ohjelmistot':
 1. 'Ohjelmistot', jotka on erityisesti suunniteltu sotilaskäyttöön ja erityisesti suunniteltu sotilasasejärjestelmien mallintamiseen, simulointiin tai arviointiin;
 4. 'Ohjelmistot', jotka on erityisesti suunniteltu sotilaskäyttöön ja erityisesti suunniteltu johtamis-, viesti-, valvonta- ja tiedustelusovelluksiin (C3I) tai johtamis-, viesti-, valvonta-, tietokone- ja tiedustelusovelluksiin (C4I).

- ML 22. Alakohta a. Kaikki teknologia lukuun ottamatta kehittämistä ja tuotantoa varten vaadittua teknologiaa ja vain, jos se on sallittu muissa luokissa samassa yleisessä siirtoluvassa.

1.2 Ehdot, jotka on sisällytettävä asevoimia koskevaan yleiseen siirtolupaan

Seuraava ehtoja koskeva luettelo ei ole tyhjentävä. Jäsenvaltioiden asevoimia koskevaan yleiseen siirtolupaan lisäämät muut ehdot eivät kuitenkaan saa olla ristiriidassa jäljempänä lueteltujen ehtojen kanssa tai heikentää niitä.

- Maantieteellinen kattavuus: Euroopan talousalue (EU28 + Islanti ja Norja ⁽¹⁾)
- Uudelleensirrot ETA:n sisällä sallitaan ilman ennakkovalvontaa; ainoastaan jälkiraportointia voidaan vaatia.
- Asevoimia koskeva yleinen siirtolupa on tarkoitettu direktiivin 2009/43/EY 5 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen hyväksyttävien vastaanottajien loppukäyttöön. Myöhempää myyntiä, joka ei ole tiedossa siirtohetkellä, pidetään uutena vientinä. Uuden viennin osalta on vastaanottavan jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tehtävänä valvoa myöhemmästä sellaisesta myynnistä johtuvaa vientiä tai siirtoa, joka ei ollut tiedossa siirtohetkellä.
- Asevoimia koskevan yleisen siirtoluvan mukaista jälkikäteisvalvontaa varten jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että toimittajat raportoivat asevoimia koskevan yleisen siirtoluvan käytöstä direktiivin 2009/43/EY 8 artiklan 3 kohdassa täsmennettyjen raportointia koskevien vähimmäisvaatimusten mukaisesti.

2. JATKOTOIMET

Jäsenvaltioita kehoitetaan panemaan tämä suositus täytäntöön viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2017.

Jäsenvaltioita kannustetaan ilmoittamaan komissiolle kaikista tämän suosituksen täytäntöönpanemiseksi toteutetuista toimenpiteistä.

3. OSOITUS

Tämä suositus on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2016

Komission puolesta
Elżbieta BIENKOWSKA
Komission jäsen

⁽¹⁾ ETA:n sekakomitean päätökseen N:o 111/2013, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2013 (EUVL L 318, 28.11.2013, s. 12), jolla pantiin direktiivin 2009/43/EY täytäntöön ETA-alueella, sisältyi nimenomaista mukauttamista koskeva teksti: "Tätä direktiiviä ei sovelleta Liechtensteiniin".